



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 19.11.2020 г.
COM(2020) 743 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за разрешаване на започването на преговори по споразумения между Европейския съюз и Алжир, Армения, Босна и Херцеговина, Египет, Израел, Йордания, Ливан, Мароко, Тунис и Турция за сътрудничество между Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и компетентните органи за съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси на тези трети държави

ПРИЛОЖЕНИЕ

Указания за договарянето на споразумения между Европейския съюз и Алжир, Армения, Босна и Херцеговина, Египет, Израел, Йордания, Ливан, Мароко, Тунис и Турция за сътрудничество между Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и компетентните органи за съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси на тези трети държави в областта на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси

В хода на преговорите Комисията следва да се стреми към постигане на целите, изложени подробно по-долу.

- (1) Целта на споразуменията е да се осигури правното основание за сътрудничеството съответно между Евроюст и компетентните органи на съответните трети държави, включително обмена на лични данни от оперативен характер, за да се подкрепят и засилят действията на компетентните органи на тези държави и на държавите членки, както и тяхното взаимно сътрудничество за предотвратяването и борбата с формите на престъпност, за които Евроюст притежава компетентност в съответствие с регламента за Евроюст, като същевременно се осигуряват подходящи гаранции по отношение на защитата на неприкосновеността на личния живот, личните данни и основните права и свободи на физическите лица.
- (2) За да се гарантира спазването на принципа на ограничаване в рамките на целта, сътрудничеството и обменът на лични данни въз основа на споразуменията следва да бъдат свързани единствено с престъпленията и свързаните престъпления от компетентността на Евроюст в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) 2018/1727 (наричани заедно по-нататък „престъпленията“). По-конкретно, сътрудничеството следва да бъде съсредоточено върху предотвратяването на тероризма и борбата с него, противодействието на организираната престъпност, и по-специално на незаконния трафик на огнестрелни оръжия, трафика на наркотици и контрабандата на мигранти, и върху борбата с киберпрестъпността. В споразуменията се посочват техния обхват и целите, за които Евроюст може да предава данни на компетентните органи на съответните трети държави.
- (3) В споразуменията трябва да се посочат ясно и точно необходимите гаранции и мерки за контрол при обмена на лични данни между Евроюст и компетентните органи на съответните трети държави във връзка със защитата на личните данни и на основните права и свободи на физическите лица, независимо от тяхното гражданство и място на пребиваване. В допълнение към посочените по-долу гаранции, трябва да се включи изискването предаването на лични данни да става при спазване на задължения за поверителност и личните данни да не се използват за искане, постановяване или изпълнение на смъртно наказание или каквато и да е форма на жестоко и нечовешко отношение, без да се засягат допълнителните гаранции, които може да бъдат необходими.

По-конкретно:

- а) В споразуменията се включват определения на ключови термини, включително определение за лични данни, което е в съответствие с член 3, параграф 1 от Директива (ЕС) 2016/680.

- б) В споразуменията се съблюдава принципът на специфичност, като се гарантира, че данните няма да се обработват за други цели, освен за целите на предаването. За постигането на това, целите на обработването на лични данни от страните в контекста на споразуменията се посочват точно и ясно и не надхвърлят необходимото във всеки отделен случай за предотвратяването на и борбата с престъпленията, обхванати от споразуменията.
- в) Личните данни, предадени от Евроюст в съответствие със споразуменията, трябва да се обработват добросъвестно, на легитимно основание и само за целите, за които са били предадени. В споразуменията следва да се предвиди задължението при предаването на данните Евроюст да посочва дали съществуват ограничения за достъпа до тях или за използването им, включително що се отнася до предаването, заличаването, унищожаването или последващото им обработване. Споразуменията трябва да задължават компетентните органи на съответните трети държави да спазват тези ограничения и да уточняват по какъв начин ще се осигурява спазването им на практика. Личните данни трябва да са адекватни, релевантни и ограничени до необходимото във връзка с тази цел. Те трябва да са точни и актуални. Те не трябва да се съхраняват за по-дълго време, отколкото е необходимо за целите, за които са били предадени. Споразуменията предвиждат периодичен преглед на необходимостта от по-нататъшно съхранение на предадените лични данни. Споразуменията се придружават от приложение, съдържащо изчерпателен списък на компетентните органи на съответните трети държави, на които Евроюст може да предава данни, както и кратко описание на техните правомощия.
- г) На Евроюст се забранява да предава лични данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения или членство в синдикални организации, както и на генетични данни и данни за здравословното състояние и сексуалния живот, освен ако това е строго необходимо и пропорционално в отделни случаи за предотвратяването на или борбата с престъпленията, обхванати от споразуменията, и при наличието на подходящи гаранции. Освен това в споразуменията следва да се предвидят конкретни гаранции във връзка с предаването на лични данни на жертви на престъпления, свидетели или други лица, които могат да предоставят информация относно престъпления, както и на ненавършили пълнолетие лица.
- д) Споразуменията трябва да гарантират приложими права на лицата, чиито лични данни се обработват, чрез установяване на правила за правото на достъп до тези данни, коригирането и заличаването им, включително конкретните основания, при които са възможни всякакви необходими и пропорционални ограничения. Споразуменията също така трябва да гарантират юридически приложими права на административна и съдебна защита на всяко лице, чиито данни се обработват по силата на споразуменията, и да гарантират ефективни средства за правна защита.
- е) В споразуменията следва да се установят правила относно съхранението, проверката, коригирането и заличаването на личните данни, както и за воденето на отчетност за целите на регистрирането и документирането, а също и относно информацията, която да се предоставя на физическите

лица. В тях следва също така да се предвидят гаранции по отношение на автоматизираното обработване на лични данни. В споразуменията следва да се посочат и критериите, въз основа на които се оценява точността на данните.

- ж) В споразуменията трябва да се предвиди задължение да се гарантира сигурността на личните данни посредством подходящи технически и организационни мерки, включително като се позволява само оправомощени лица да имат достъп до личните данни. В споразуменията трябва да се предвиди също така задължение за уведомяване в случай на нарушение на сигурността на личните данни, което засяга данни, предадени по силата на споразуменията.
 - з) Последващи предавания на информация от компетентните органи на съответните трети държави към други органи в собствената им държава, включително за използване в съдебно производство, следва да са разрешени единствено за първоначалните цели на предаването от страна на Евроюст и при спазване на подходящи условия и гаранции, включително предварително разрешение от Евроюст.
 - и) Същите условия като посочените в буква з) трябва да се прилагат и за последващото предаване на информация от компетентните органи на съответните трети държави до органи на друга трета държава, с допълнителното изискване, че подобни последващи предавания трябва да са разрешени само по отношение на трети държави, на които Евроюст има право да предава лични данни на основание член 56, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1727.
 - й) Споразуменията трябва да предвиждат система за надзор от страна на един или няколко независими публични органа, отговарящи за защитата на данните и разполагащи с ефективни правомощия за разследване и намеса, които да упражняват надзор над публичните органи на съответните трети държави, които използват обменените въз основа на споразуменията лични данни и друга информация, както и да участват в съдебни производства. По-специално, независимите органи трябва да разполагат с правомощия да разглеждат жалби, подадени от физически лица във връзка с използването на техните лични данни. Публичните органи, които използват лични данни, трябва да носят отговорност за спазването на правилата за защита на личните данни по силата на споразумението.
- (4) В споразуменията трябва да се предвиди ефективен механизъм за уреждане на спорове, свързани с тяхното тълкуване и прилагане, за да се гарантира, че страните спазват взаимно договорените правила.
 - (5) В споразуменията следва да се предвидят разпоредби относно мониторинга и периодичната оценка на споразуменията.
 - (6) В споразуменията следва да се предвиди разпоредба относно тяхното влизане в сила и валидност, както и разпоредба, съгласно която всяка от страните да може да прекрати или да спре действието на споразумението, по-специално когато съответната трета държава спре да осигурява ефективно равнището на закрила на основните права и свободи, изисквано по споразумението. В споразуменията се уточнява също така дали личните данни, попадащи в

приложното им поле и предадени преди спирането или прекратяването на действието им, може да продължат да бъдат обработвани. Продължаването на обработването на лични данни, ако е разрешено, следва при всички случаи да се извършва, като се спазват разпоредбите на споразумението към момента на прекратяването му или спирането на неговото действие.

- (7) Ако е необходимо, в споразуменията може да се включи клауза относно тяхното териториално приложение.
- (8) Споразуменията трябва да бъдат еднакво автентични на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски език и трябва да съдържат езикова клауза за тази цел.